

**Zeitschrift:** Historischer Kalender, oder, Der hinkende Bot  
**Band:** 227 (1954)  
**Rubrik:** Gedenktafel für das Jahr 1952/1953

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Gedenktafel für das Jahr 1952/1953

Juli 1952 bis Juni 1953

**Juli.** 1. Worb, Oberst Hans Ott, Industrieller, geb. 1873. — 3. Bern, Eduard Moser, Fürsprecher, gew. Kammergerichtsschreiber, geb. 1879. — 4. Bern, Oberst Fritz Mezener, alt Chef der RMV, geb. 1868. Burgdorf, Hans Dällenbach, Gastwirt, geb. 1880. — 7. Gwatt b. Thun, Werner Lehmann, Hoteldirektor, geb. 1899. Zürich, Prof. Dr. Oskar Bürgi, gew. Prof. an der veterinär-medizinischen Fakultät, geb. 1873. — 9. Grindelwald, Gustav Hasler, Präsident des Verwaltungsrates der Hasler AG., geb. 1877. Schaffhausen, Werner Minder, Präsident des Schweizer-Woche-Verbandes, geb. 1882. — 10. Bern, Fritz Leutenegger, alt Postverwalter, geb. 1873. Bern, Robert Greuter, Architekt, gew. Direktor der Gewerbeschule, geb. 1881. — 11. Bern, Oberst Albert Stutz, gew. Rdt. Festungskreis II, geb. 1890. — 12. Oberhofen, Alfred Rettenmund, Notar, geb. 1883. — 13. Thun, Emil Christinat, Stadtkassier, geb. 1893. — 14. Langenthal, Emil Spycher-Münger, Notar, geb. 1871. — 18. Steffisburg, Johannes Krähnenbühl, gew. Notar und Rassenverwalter, geb. 1867. Luzern, Oberst Peter Bürki, Kaufmann, geb. 1882. — 19. Bern, Paul Hager, Verbandssekretär, geb. 1886. Bern, Erwin Gyger, Prokurator, geb. 1910. — 20. Bätterkinden, Hans Räsermann, Baumeister, geb. 1886.

Burgdorf, Fritz Eberhard-Rohrer, gew. Beamter der EBT, geb. 1869. — 29. Wengen, Dr. Ernst Detifer, Arzt, geb. 1887. — 31. Burgdorf, Albert Lendenmann, Bankprokurist, geb. 1896.

**August.** 3. Bern, Alfred Rolli, gew. Chef des eidg. Rassen- und Rechnungswesens, geb. 1874. Wabern, Paul Furrer, alt Kontrolleur der Generaldirektion PTT, geb. 1880. Bern, Rudolf Bischhausen, gew. Optiker, geb. 1869. — 9. Solothurn, Rudolf Rottmann, Industrieller, geb. 1878. Murten, Charles Robert Flüdiger, geb. 1902. — 12. Bern, Hans Ochsenbein, Ingenieur, geb. 1885. — 15. Zwieselberg, Gottfried Thönen, Landwirt und Viehzüchter, geb. 1861. — 18. Neuenegg, Emil Gurtner, alt Butterhändler, geb. 1867. — 19. Muri b. Bern, Arnold Scilberger, alt Meßgermeister, geb. 1883. Montreux, Dr. Roland Zehnder, gew. Direktor der MVB, geb. 1875. — 22. Frieswil, Ernst Brunner, Gastwirt, geb. 1872. — 26. Neuenstadt, Theodor Mödli, alt Schulinspizitor



Oberstdivisionär Hans Berli, Rdt. der 7. Division

† 28. August 1952

Photopress-Bilderdienst, Zürich

und Nationalrat, geb. 1863. — 28. Bern, Oberstdivisionär Hans Berli, Rdt. der 7. Division, geb. 1898. — 30. Zollbrück, Berchtold von Steiger, Arzt, geb. 1889.

**September.** 5. Bern, Oberst i. Gst. Hans Noz, Ingenieur ETH, geb. 1899. — 12. Großaffoltern, Adolf Boo, gew. Mezgermeister und Wirt, geb. 1882. Bern, Arnold Blum, Direktor der Eifa, geb. 1898. — 17. Bern, Friedrich Bögeli, alt Lehrer, geb. 1876. — 19. Biel, Adolf Guggisberg, Bankdirektor, geb. 1886. — 21. Bern, Dr. h. c. Leo Merz, alt Regierungsrat, geb. 1869. Jns, Karl Herrenschwand, Kaufmann, geb. 1881. — 27. Bern, Johann Konrad Ganz, alt Sektionschef der Eidg. Landestopographie, geb. 1879. — 28. Bözingen, Emanuel Ritter, Wirt und Landwirt, geb. 1888. — 29. Bern, Fritz Uz, literarischer Redaktor, geb. 1892. — 30. Nidau, Victor Gisiger-Ferrier, Direktor, geb. 1897.

**Oktober.** 1. Boll-Bechigen, Werner Sägesser, Gemeindeschreiber, geb. 1904. — 3. Bern, Otto



Dr. h. c. Leo Merz, alt Regierungsrat, Bern

† 21. September 1952

Tritten, gew. Quartieraufseher, geb. 1868. — 6. Burgdorf, Emil Egger-Gfeller, alt Bankprokurist, geb. 1871. — 7. Bern, Hans Ellenson, Kaufmann, geb. 1868. — 9. Langenthal, Ernst Höffstetter, geb. 1872. Zürich, Dr. Emil Oprecht, Buchhändler und Verleger, geb. 1896. — 10. Dürrenäst, Jakob Stähli, alt Lehrer, geb. 1868. Bern, Hans Brunner, Notar, geb. 1883. — 12. Bern, Ernst Otto Bär, Geschäftsinhaber, geb. 1886. — 15. Bern, Walter Kanziger, Ingenieur, Direktor, geb. 1890. — 19. Wangen a. d. A., Adolf Roth-Walser, Fabrikant, geb. 1871. Bümpliz, Hans Jungi, Lehrer, geb. 1892. Bern, Hans Lüd, Vorsteher des Kantonalen Arbeitsamtes, geb. 1895. — 21. Bern/Schwarzenburg, Franz Knörle, Geschäftsführer, geb. 1883. — 25. Bern, Hans Brügger, alt Vorsteher der städtischen Steuerverwaltung, geb. 1881. — 26. Signau, Hans Martin Gfeller, Ing.-Chemiker, geb. 1924. — 30. Cortaillod, Fritz Studi, Ingenieur, Direktor, geb. 1900.

**November.** 6. Bern, Ernst Höffstetter-Wyss, Fuhrhalter, geb. 1887. — 9. Jns, Fritz Rollé, alt Tuchfabrikant, geb. 1867. — 10. Brig, Jakob Peter, Ingenieur, gew. Direktor der Kraftwerke, geb. 1874. — 11. Ostermundigen, Paul Rawyler, Baumeister, geb. 1895. Liebefeld, Gottlieb Bleuer, gew. Aktuar, geb. 1882. — 12. Langenthal, Oberst Albert Rutishauser, Direktor, geb. 1879. — 14. Burgdorf, Hans Born, alt Polizeiinspektor, geb. 1886. Bern, Dr. Guido Dätwyler, Zahnarzt geb. 1895. — 17. Delsberg, Otto Fricker, Direktor der Condor-Werke, geb. 1880. — 25. Bern, Adolf Fleuti, Notar und gew. Zivilstandsbeamter, geb. 1864. — 28. Wabern, Otto Schneider, Kaufmann, geb. 1878. — 29. Bern, Friedrich Schmutz, Obermüller, geb. 1894. — 30. Bern, Ernst Schweingruber, alt Sekundarlehrer, geb. 1875.

**Dezember.** 1. Ursellen, Ferdinand Wanzenried, Landwirt, geb. 1884. — 4. Lattrigen-Sutz, Ernst Häberli, alt Staatsanwalt, geb. 1875. — 12. Bern, Hugo Raafaub, Fürsprecher, geb. 1896. Bern, Hans Marfurt, Bankprokurist, geb. 1889. — 15. Langnau i. E., Paul Schorer, Fürsprecher, geb. 1874. Saanenmöser, Rudolf Wehren, Hotelier, geb. 1881. — 17. Burgdorf, Hermann Fr. Geiser, alt Bankverwalter, geb. 1860. — 18. Bern, Oberst i. Gst. Caspar Weber, Chefredaktor, geb.



Fritz Pulver, Bern, Mezgermeister und Viehhändler

† 11. Januar 1953

1893. Zürich, Oberstl. Charles Ruhn, gew. Concoursreiter, geb. 1889. — 19. Bern, Gottlieb Feuz, gew. Adjunkt der Kirchendirektion, geb. 1874. — 20. Bern, Wilhelm Ad. Louis, Architekt, geb. 1887. Bern, Emil Noyer, gew. Oberförster der Burgergemeinde, geb. 1890. — 21. Münsingen, Hans Obi, gew. Bankverwalter, geb. 1876. Biel, Albert Isliker, Ingenieur, geb. 1880. — 23. Bern, Dr. Gottfried Trachsel, Fürsprecher, geb. 1892. — 28. Bern, Gottlieb Kurz, alt Staatsarchivar, geb. 1866. — 30. Biel, Moritz Jordan, Ingenieur ETH, gew. Beamter SBB, geb. 1879. Bern, Fritz Fanthäuser, alt kant. Lehrmittelverwalter, geb. 1877. — 31. Unterseen, Dr. Rudolf Jenzer, Apotheker, geb. 1877.

**Januar.** 1. Grenchen, Rav.-Oberst Otto Wyss, Baumeister, geb. 1890. — 3. Muri b. Bern, Emil Christen, alt Director, geb. 1884. Oberwangen, Fritz Hässler, alt Oberlehrer, geb. 1870. — 8. Thalwil, Eugen Zehnder, gew. Redaktor der Schweiz. Turnzeitung, geb. 1877. — 10. Bern, Adolf Simon, Für-

sprecher, geb. 1867. — 11. Bern, Fritz Pulver, Mezgermeister und Viehhändler, geb. 1891. — 12. Zürich, Rösch von Ränel, Schriftstellerin, geb. 1895. — 13. Zürich, Prof. Dr. Paul Niggli, Mineraloge, geb. 1888. — 15. Zürich/Meiringen, Oberst Sigmund Eggenberger, Instruktor, geb. 1905. — 17. Burg, Max Burger, Fabrikant, geb. 1887. Freiburg, Dr. Hans Blumer, Director, geb. 1902. — 18. Bern, Arthur Heiz, Architekt, geb. 1880. — 23. Neuenburg, Oberstdivisionär Claude du Pasquier, gew. Rdt. der 2. Div., Kantonsrichter, geb. 1886. Lyss, Dr. phil. Ernst Opplicher, Sekundarlehrer, geb. 1884. — 30. Münsingen, Robert Riette, Notar, geb. 1887.

**Februar.** 3. Heiligenschwendi, Hans Bürki, alt Verwalter des Sanatoriums Heiligenschwendi, geb. 1884. Burgdorf, Erny Gerber, Samenhändler, geb. 1895. Herzogenbuchsee, Samuel Stamm,



Oberstkorpskommandant Jakob Huber,  
Generalstabschef von 1940 bis 1945

† 12. März 1953

Photopress-Bilderdienst, Zürich

Buchhändler, geb. 1869. — 4. Uthenstorff, Hermann Hauert, Ingenieur und Grundbuchgeometer, geb. 1893. — 8. Wabern, Hans Steiner, alt Verwalter, geb. 1883. — 9. Bern, August Schweighäuser, alt Abteilungschef SBB, geb. 1868. Bern, Karl Hollacher, gew. Bankkassier, geb. 1873. — 11. Riedholz, Jakob Jordi, alt Sekundarlehrer, geb. 1884. — 12. Bern, Dr. phil. Günther von Büren, Privatdozent, geb. 1889. Schüpfen, Fritz Rummer, Verwalter, geb. 1903. — 17. Langenthal, Walter Farner, Kaufmann, geb. 1882. — 21. Thun, Hermann Lüthi, Bäckermeister und Wirt, alt Grossrat, geb. 1884. Boll, Fritz Hofer, Wirt, geb. 1890. — 23. Herbligen, Alfred Rohler, Müllermeister, geb. 1872. — 25. Bern, Carl Fr. Rünzi, Schreinermeister, alt Nationalrat, geb. 1873. — 27. Erlach, Adolf Rünzi, alt Betreibungsbeamter und Sektionschef, geb. 1890.



Karl David Friedrich von Füscher, Bern,  
alt Burgerratspräsident

† 3. Mai 1953



Dr. Heinrich Kleinert, Bern, Seminardirektor

† 14. Mai 1953

März. 2. Bern, Dr. Hans Jäger, Gymnasiallehrer, geb. 1895. — 6. Twann, Dr. h. c. Carl Frlet, alt Pfarrer, geb. 1879. Thun, Moritz Ochsenbein, Tierarzt, geb. 1884. — 8. Bern, Ernst Tanner, Lehrer, geb. 1887. Interlaken, Fritz Tschiemer, Regierungsstatthalter, geb. 1890. — 9. Bern, Eduard Gerber-Demme, Weinimporteur, geb. 1879. Konolfingen, Jakob Glauser-Wüthrich, Baumeister, geb. 1885. — 12. Büren a. d. A., Max Muggli, Regierungsstatthalter und Gerichtspräsident, geb. 1894. Brienz, Oberstkorpskommandant, Jakob Huber, gew. Generalstabschef, geb. 1883. Basel, Dr. Stephan Brunies, Gymnasiallehrer, gew. Sekretär des Schweiz. Naturforschungsbundes und des Nationalparks, geb. 1877. — 13. Bern, Dr. Henry-Streiff, Arzt, geb. 1878. — 17. Schloßwil, Ernst Herrmann, Regierungsstatthalter, geb. 1886. — 19. Bern, Oberst Max Hauswirth, gew. Instruktionsoffizier, geb. 1881. — 20. Kaiseraugst, Art.-Oberst Hans Brüderlin, gew. Instruktionsoffizier, geb. 1870. — 22. Bern, Fritz Gyger, gew. Wirt,



Dr. h. c. Adolf Jöhr, Zürich, Präsident des Verwaltungsrates der Schweiz. Kreditanstalt

† 30. Juni 1953

geb. 1874. — 28. Solothurn, Gottfried Amstutz, Direktor der Solothurn-Bern-Bahn, geb. 1884.

**April.** 5. Luzern, Oberstdivisionär Hans Pfyffer von Altishofen, gew. Kommandant der Gotthardbefestigung, geb. 1867. — 9. Bern, Adolf Urheim, Betriebsleiter BAW, geb. 1889. — 10. Bern, Max Rudolf von Muralt, Elektreingenieur, geb. 1884. — 12. Uetendorf, Emil Krenger, Küchenchef und Wirt, geb. 1892. — 14. Wimmis, Alfred Boller, Notar, gew. Amtsschreiber und Amtsschaffner, geb. 1885. Bern, Hans Blume, Musiker, geb. 1885. Wattenwil, Christian Krebs, alt Gastwirt, geb. 1863. — 15. Bern, Rudolf Freiburghaus, Sektionschef PTT., geb. 1891. — 19. Bern, Johann-Jakob Schär, Notar, alt Nationalrat, geb. 1860. — 21. Burgdorf, Hermann Dür, Müllermeister, geb. 1888. Biel, Ernst Krebs, Technikumslehrer, geb. 1889. — 29. Bern, Hulda Stirnimann, Oberschwestern im Salemsspital, geb. 1879.

**Mai.** 3. Nidau, Hans Herrmann, Pfarrer, geb. 1891. Bern, Karl David Friedrich von Fischer, alt Burgerratspräsident, geb. 1865. — 4. Bern, Armin Leuenberger, Fürsprecher, geb. 1911. — 5. Bern, Walther Mauerhofer, Kaufmann, geb. 1881. — 6. Bern, Jakob Wyss, Möbeltransporteur, geb. 1895. — 9. Bern, Alfred Gribi, Architekt, geb. 1886. — 12. Büren a. d. A., Ernst Stuck, alt Sattlermeister und Polizeiinspektor, geb. 1861. Bönigen, Gustav Rhyn, Buchdrucker, geb. 1891. — 14. Bern, Dr. Heinrich Kleinert, Seminardirektor, geb. 1895. Ringgenberg, Robert von Grünigen, Pfarrer, geb. 1905. — 20. Zürich, Oberst Gottfried Kind, alt Kreisinstruktor, geb. 1861. — 22. Bern, Dr. Max Müller, gew. Arzt, geb. 1861. — 30. Bümpliz, Johann Friedrich Reist, alt Sekundarlehrer, geb. 1874.

**Juni.** 1. Bern, Ernst Brägger, gew. Bautechniker, geb. 1877. — 3. Aarberg, Arnold Hofer, alt Kassier der Amtsersparsenkasse Aarberg, geb. 1886.



Dr. Max Müller, Arzt, Bern

† 22. Mai 1953

- 4. Niederbipp, Hans Marbot, Drogist geb. 1887.  
 — 11. Langenthal, Willy Brand, Industrieller, geb. 1890. — 15. Biel, Othmar Rülling, alt Bankprokurist, geb. 1889. — 16. Burgdorf, Dr. med. Hans Moser, geb. 1899. — 18. Bern, Max Lutstorf, Architekt, geb. 1879. — 19. Winterthur, Dr. h. c. Robert Sulzer, Industrieller, geb. 1873. Bern, Dr. iur. Johann Albert Zäch, alt Redaktor, geb. 1868. — 20. Burgdorf, Emil Lüthi, Baumeister, geb. 1863. — 29. Kastanienbaum/Luzern, Oberstdivisionär Albert von Salis, gew. Rdt. der Gotteshardbesatzung, geb. 1873. — 30. Zürich, Dr. h. c. Adolf Zöhr, Präsident des Verwaltungsrates der Schweiz. Kreditanstalt. geb. 1878.

### Die kostspieligen Träume...!

Die kanadischen Indianer des Fernen Westens unterhielten mit dem flugen und wohlwollenden englischen Missionar Johnson, welcher in den fünfziger Jahren des 19. Jahrhunderts unter ihnen wirkte, ein freundnachbarliches Verhältnis. Sie ließen sich von ihm unter anderem auch das Fieber kurieren und trugen ihm ihre Träume vor, die jedoch für Johnson nicht selten viel Beschwerliches hatten...!

Eines Tages erzählte ihm ein grimmig ausschender, von Waffen starrender Häuptling: „Mir hat geträumt, ich käme zu dir, und du gäbest mir eine große Flasche Rum!“

Die Augen des feder- und waffengeschmückten Kriegers sprachen dabei so „beredt“, daß Johnson nichts anderes übrigblieb, als zu antworten: „Wenn du es geträumt hast, so muß es auch wohl geschehen!“ — Und er gab ihm den Rum.

Am folgenden Tage nun erschien ein anderer Indianer. Diesem nun hatte geträumt, der gute Engländer verehrte ihm eine hübsche Rolle Tabak. Und Johnson sprach seufzend: „Wenn du das geträumt hast, so muß es wohl auch geschehen!“ — Und der Tabak wanderte in die weite Pelztasche der vergnügt lachenden Rothaut...!

Aber nach dem alten Sprichwort: „Um besten lacht, wer zuletzt lacht!“ erschien Johnson eines Tages bei dem Häuptling des Stammes und bat um Gehör für einen wichtigen Traum, den er

in der verflossenen Nacht gehabt habe. Und als der „Springende Luchs“ sich gerne bereit erklärt hatte, denselben anzuhören, sprach Johnson langsam und bedächtig, jede Silbe besonders betonend: „Mir träumte, du hättest mit deinen tapferen Kriegern einen großen Rat gehalten und kämtest mit ihnen danach zu mir und sprächest freundlich: „Lieber Bruder Johnson! Du hast uns nun schon sehr oft das böse Fieber kuriert und auch Rum und Tabak und Schießpulver gegeben. Wir haben daher beschlossen, dir das kleine, fruchtbare Tal zwischen dem Schildkrötensee und dem Roten Felsen für ewige Zeiten zu eignen zu geben, um uns dir dankbar zu erweisen. Läßt uns immer gute Freunde und Nachbarn bleiben!“ — Das, mein lieber „Springender Luchs“, war der Traum, den ich in der letzten Nacht hatte!“

Johnson schwieg und harrte einer Antwort. Diese erfolgte jedoch nicht so bald. Vielmehr erhob sich nach einer Pause schweigenden Nachdenkens der „Springende Luchs“ von seinem Sitz und verließ wortlos sein Zelt. Johnson, mit den Gewohnheiten seiner indianischen Freunde wohlvertraut, blieb in des Häuptlings Zelt ruhig sitzen.

Nach einer guten Stunde etwa erschien der „Springende Luchs“ wieder, begleitet von zwei alten Kriegern, die ziemlich mißmutig aussahen. Und der Häuptling sprach:

„Du hast einen seltsamen Traum gehabt, Bruder; aber da es nun einmal geschehen ist, so muß er auch erfüllt werden. Wir schenken dir das Tal, von welchem du geträumt hast. Aber wir verbieten dir, noch weitere Träume zu haben, die sich auf unseren Stamm oder sein Gut beziehen. Du hast Ohren, um zu hören: so merke dies und tue danach. Gehe nun heim; du bist Herr dieses Tales, und wir waren es...!“

F. B.

**Schlagfertig.** Als der große Condé nach der Schlacht bei Rocroi siegreich unter dem Jubel der Einwohner seinen Einzug hielt, fragte ihn ein französischer General, der auf den Prinzen sehr eifersüchtig war: „Was werden nun die Neider Ihres Ruhmes sagen?“

„Ich weiß es nicht“, erwiderte Condé, „eben wollte ich Sie danach fragen.“